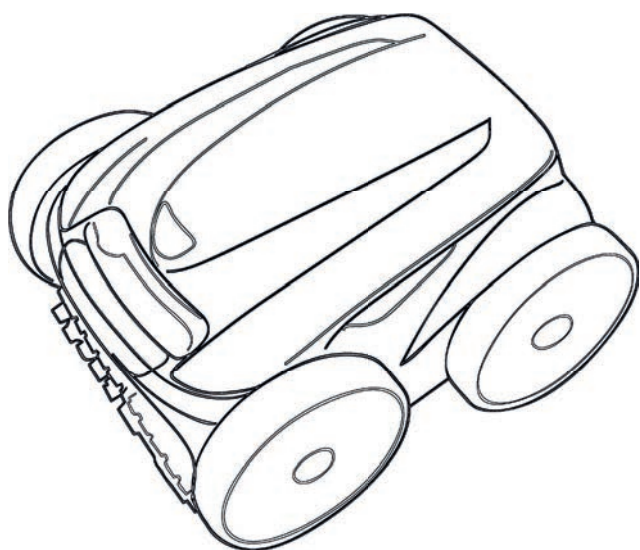


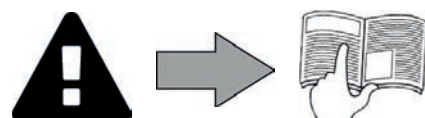
Vortex™

Installationsanvisning och användarmanual -
Svenska
Elektrisk rengöringsrobot
översättning av originalanvisningarna på franska

SV



More documents on:
www.zodiac.com





ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Bristande respekt för säkerhetsföreskrifterna skulle kunna medföra skada på bassängutrustningen, allvarlig personskada eller till och med döden.
- Endast en person som är kunnig inom relevanta tekniska områden (el, hydraulik eller kylning) har rätt att utöva denna procedur. Den kvalificerade tekniker som arbetar på enheten måste använda/bära personlig skyddsutrustning (t.ex. skyddsglasögon, skyddshandskar, osv.) för att minska risken för skador som kan inträffa under åtgärden.
- Innan du hanterar utrustningen ska du se till att maskinen (strömmen) är avstängd och apparaten säker.
- Apparaten är särskilt avsedd att användas för en bassäng eller ett spa och får inte användas för något annat ändamål än det avsedda.
- Det är viktigt att apparaten hanteras av (fysiskt och psykiskt) behöriga och lämpliga personer som i förväg har fått del av anvisningarna för användning. För att undvika att exponeras för farliga delar får personer som inte uppfyller dessa kriterier inte komma i närheten av apparaten.
- Håll apparaten utom räckhåll för barn.
- Utrustningen ska installeras i enlighet med tillverkarens anvisningar och gällande lokala bestämmelser. Installatören ansvarar för att utrustningen installeras korrekt och i enlighet med nationella bestämmelser. Tillverkaren kan inte under några omständigheter hållas ansvarig för bristande respekt för gällande lokala installationsbestämmelser.
- För varje annan åtgärd än enklare underhåll av användaren enligt beskrivning i denna manual ska service på produkten utföras av behörig fackman.
- Felaktig installation och/eller användning kan orsaka allvarlig skada på egendom eller personer (eventuellt dödsfall).
- Mottagaren står faran för all transport av utrustning, även sådan med betald frakt och emballage. Mottagaren ska på fraktförarens fraktsedel notera om han eller hon konstaterar en transportskada (bekräftas inom 48 timmar genom rekommenderat brev till fraktföraren). Framför skriftliga förbehåll till fraktföraren om en apparat innehållande kylmedium vänts eller lagts på sidan.
- Försök inte själv reparera apparaten om det uppstår fel på den, utan kontakta en behörig tekniker.
- I garantivillkoren finns närmare uppgifter om vattenbalansvärden som det är tillåtet att använda apparaten med.
- Avstängning, borttagning och förbikoppling av någon av de i apparaten inbyggda säkerhetsanordningarna, liksom användning av reservdelar från annan än godkänd tredjemanstillverkare, gör att garantin upphör att gälla.
- Spruta inte insektsgift eller annan kemikalie (brandfarlig eller ej) mot apparaten. Det skulle kunna skada höljet och orsaka eldsvåda.
- Apparater från Zodiac® av typ värmepumpar, filteringspumpar och filter är kompatibla med de flesta system för behandling av poolvatten.
- Vidrör inte fläkten och för inte in någon pinne eller fingrar genom gallret under drift av apparater av typ värmepump eller avfuktare. Fläkten snurrar mycket fort och kan orsaka allvarlig personskada och till och med döden.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER I ANSLUTNING TILL ELEKTRISKA APPARATER

- Apparaterns elmatning ska i enlighet med gällande normer i installationslandet skyddas av en särskild jordfelsbrytare på 30 mA.
- Använd inga skarvsladdar. Anslut apparaten direkt till ett lämpligt vägguttag.
- Kontrollera följande före användning:
 - den spänning som anges på apparaterns märkplåt ska överensstämma med strömkällans,
 - matningsspänningen ska vara lämpad för att användas med apparaten och det ska finnas ett jordat uttag samt
 - stickkontakten ska i förekommande fall vara lämplig för eluttaget.
- Stoppa apparaten omedelbart, dra ur nätsladden och kontakta en fackman om den inte fungerar normalt eller avger obehaglig lukt.
- Kontrollera, innan du utför service eller underhåll på apparaten, att den inte är strömsatt och att nätsladden har dragits ur.
- Dra inte ur sladden och sätt i den igen medan apparaten är i drift.
- Dra inte i nätsladden för att ta ur kontakten.
- För att garantera säkerheten måste en skadad nätsladd bytas av tillverkaren, dennes tekniska representant eller av behörig person.
- Utför inte underhåll eller service på apparaten med fuktiga händer eller om apparaten är fuktig.
- Rengör kopplingsplint och uttag innan du ansluter till dem.
- För alla delar och underenheter som innehåller batterier: ladda inte batteriet, demontera det inte och kasta det inte i öppen eld. Utsätt inte batteriet för hög temperatur eller direkt solljus.
- Dra ur nätsladden vid åska för att undvika att den skadas av blixtnedslag.
- Sänk inte ned apparaten (utom rengöringsrobotar) i vatten eller lera.

SÄRSKILDA EGENSKAPER FÖR "poolrobot"

- Poolroboten ska användas i poolvatten med en temperatur på mellan 15°C och 35°C.
- För att undvika personsador eller skador på poolroboten, ska den inte användas utanför vatten.
- För att undvika personsador, är bad förbjudet när poolroboten är i poolen.
- Använd inte roboten under chockklorering.
- Lämna inte poolroboten utan översikt i poolen under en längre tid.

VARNING FÖR ATT ANVÄNDA DENNA POOLROBOT I EN POOL MED LINER:

- Innan du installerar din nya poolrobot ska du noggrant inspektera poolens liner. Om linern är trasig på vissa platser, eller om du märker att det förekommer grus, rynkor, rötter eller korrosion från metallen på linerns undersida, eller om du märker att stödet (botten och väggar) är skadade, ska du inte installera roboten innan du utfört reparationer eller låtit ersätta linern av en behörig fackman. Tillverkaren får under inga omständigheter hållas ansvarig för skador på linern.
- Vissa mönstrade liners kan slitas snabbt och mönstren påverkas vid kontakt med föremål som rengöringsborstar, leksaker, uppblåsbara föremål, klorfördelare och automatiska poolrobot. Mönstren på vissa liners kan skrapas av eller slitas ned genom vanlig nötning, om t.ex. en poolborste används. Likaså kan färgerna i vissa mönster suddas ut vid användning eller kontakt med föremål i poolen. Utsuddade mönster, slitage eller repor på linern är inget som Zodiac® ansvarar för och omfattas inte av den begränsade garantin.

Återvinning



Denna symbol innebär att utrustningen inte får kastas, utan måste återvinnas. Den ska bli föremål för särskild avfallssortering och återanvändas, återvinnas eller tas till vara på annat sätt. Om den innehåller ämnen som kan vara miljöfarliga, ska dessa avlägsnas eller neutraliseras.

Hör efter hos återförsäljaren, kommunens återvinningscentral eller miljöförvaltning gällande vilka ställen som kan ta emot din maskin för återvinning.



- Innan man använder enheten är det oerhört viktigt att läsa igenom denna installations- och användarmanual jämte broschyren "säkerhet och garanti" som levereras med enheten. Detta för att undvika skada på egendom, allvarlig eller dödlig personskada och att garantin upphör att gälla.
- Spara och överföra dessa dokument för senare bruk under enhetens livslängd.
- Det är förbjudet att sprida eller ändra detta dokument utan tillstånd från Zodiac®.
- Zodiac® utvärderar ständigt sina produkter för att förbättra kvaliteten och informationen i detta dokument kan ändras utan förvarning.

SV

INNEHÅLL



1 Egenskaper

3

1.1 | Beskrivning

3

1.2 | Tekniska specifikationer och komponentplacering

5



2 Installation

6

2.1 | Konfigurering

6

2.2 | Fixering på sockel eller montering av vagn (beroende på modell)

6



3 Användning

8

3.1 | Driftsprincip

8

3.2 | Förberedande av bassäng

8

3.3 | Nedsänkning av poolrobot

8

3.4 | Anslutning av elmatning

9

3.5 | Start av rengöringscykel

9

3.6 | Avsluta rengöringscykeln

10

3.7 | Inställning av klocka och programmering av rengöringscykler (beroende på modell)

12

3.8 | Fjärrkontrollen (beroende på modell)

14



4 Underhåll

15

4.1 | Rengöra filtret

15

4.2 | Rengöra propellern

16

4.3 | Byta borstarna

17

4.4 | Byta bandage

18



5 Felsökning

19

5.1 | Beteende

19

5.2 | Varningar vid användning

20

5.3 | Fördiagnosmeny (beroende på modell)

21

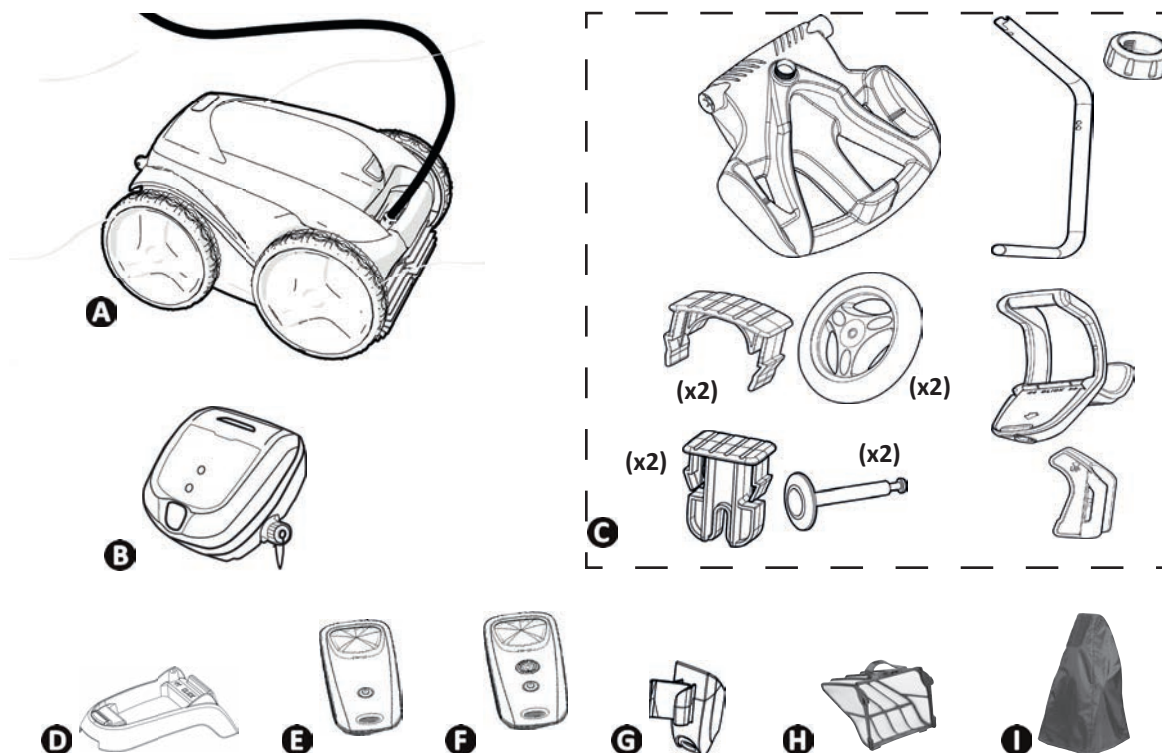
**Tips: för att underlätta kontakten med din återförsäljare**

Notera din återförsäljares kontaktuppgifter för att ha dem nära till hands och fyll i uppgifterna om produkten på baksidan av manualen. Återförsäljaren kan komma att fråga efter dem.



1 Egenskaper

1.1 | Beskrivning



		OV 3300 RV 4200	OV 3400 - OV 3410 - OV 3450 - OV 3480 - RV 4310 - RV 4390 - RV 4400 - RV 4430 - Vortex™ 3 PLUS	RV 4460	OV 3500 - OV 3505 - OV 3510 - Vortex™ 4 PLUS	RV 4550 RV 4560	OV 5300 OV 5330 RV 5300 RV 5400 RV 5470	RV 5500 RV 5600
A	Poolrobot + Flytande kabel	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Fyrhjulsdraft fram (2WD)	✓	✓	✓	✓	✓		
	Fyrhjulsdraft fram/bak (4WD)						✓	✓
B	Manöverbox	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
C	Sats med vagn	+	✓	✓	✓	✓	✓	✓
D	Sockel till manöverbox	✓						
E	Kinetisk fjärrkontroll				✓			
F	Kinetisk fjärrkontroll "Läge för att ta upp ur vattnet"					✓		✓
G	Fjärrstyrt stöd				✓	✓		✓
H	Filter för finkornig smuts 100µ	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Filter för grovkornig smuts 200µ	+	+	+	+	+	+	+
	Filter för mycket fint smuts 60µ							
I	Skyddshölje	+	+	✓	+	+	+	+

✓: Medföljer +: Finns som tillval

Symbol	Beteckning	OV 3300 OV 3400 OV 3480 RV 4200 RV 4310	OV 3410 OV 3450 RV 4390 Vortex™ 3 PLUS	OV 3500 OV 3505 OV 3510 Vortex™ 4 PLUS	RV 4400 RV 4430 RV 4460	RV 4550	RV 4560	OV 5300 OV 5330 RV 5300	RV 5400 RV 5470	RV 5500 RV 5600
	Starta/ Stoppa enhe- ten	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Indikator för "Kontroll"	✓	✓		✓					
	Indikator "Rengör filter"				✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Läge för att ta upp ur vattnet				✓	✓	✓		✓	✓
	Yta som ska rengöras		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Endast botten									
	Botten + väggar + vattenlinjen		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Endast vattenlinje									✓
	Poolens form									
	Plattbott- nad rektangulär									✓
	Andra former, andra bottnar									✓
	Rengöringsin- tensitet									
	Låg intensitet									✓
	Intensiv									✓
	Programmering av rengöringscykler						✓		✓	✓
	Öka eller minska rengöringstiden			✓		✓				
	Slå på/av fjärr- kontroll			✓		✓	✓			✓

✓: Tillgänglig

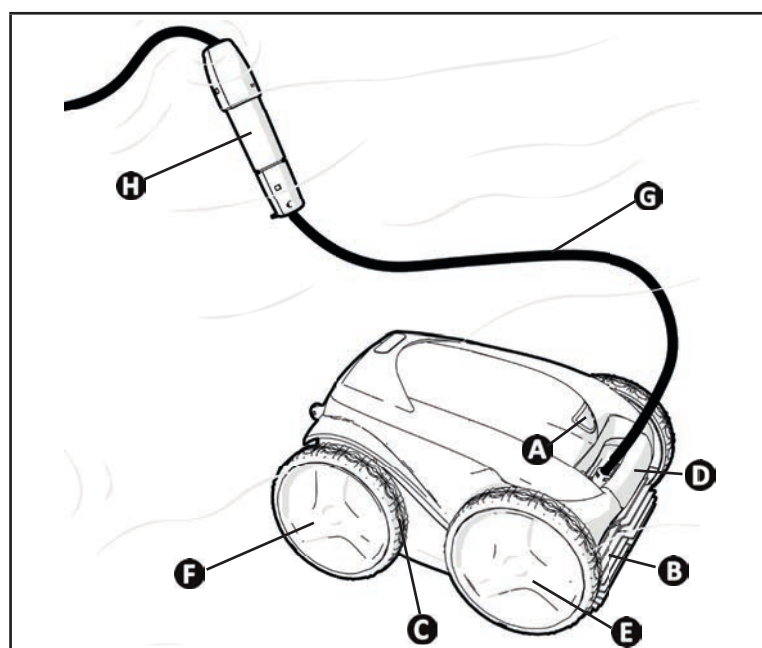
SV

1.2 I Tekniska specifikationer och komponentplacering

1.2.1 Tekniska specifikationer

	OV 3300 RV 4200	OV 3400 - OV 3410 - OV 3450 - OV 3480 - OV 3500 - OV 3505 - OV 3510 - OV 5300 - OV 5330 - RV 4310 - RV 4390 - RV 4400 - RV 4430 - RV 4460 - RV 5300 - RV 5400 - RV 5470 - Vortex™ 3 PLUS - Vortex™ 4 PLUS	RV 4550 RV 4560 RV 5500	RV 5600
Driftspänning	220–240 V AC, 50 Hz			
Spänning till robot	30 V DC			
Maximal effektförbrukning	150 W			
Kabellängd	15 m	18 m	21 m	25 m
Robotens storlek (L x B x H)	43 x 48 x 27 cm			
Förpackningens storlek (L x B x H)	69 x 43 x 46 cm	56 x 56 x 46 cm		
Robotens vikt	10,1 kg			
Förpackningens vikt	14 kg	19 kg		
Teoretisk rengöringsbredd	270 mm			
Pumpflöde	16 m³/tim			

1.2.2 Komponentplacering



- A:** Lås filterlucka
- B:** Borstar
- C:** Bandage
- D:** Bärhandtag och vattenutlopp
- E:** Fyrhjulsdrift fram
- F:** Bakhjulsdrift (beroende på modell)
- G:** Flytande kabel
- H:** Swivel (beroende på modell)

1.2.3 Produktöverensstämmelse

Denna apparat har konstruerats och byggts enligt följande standarder:

Lågspänningsdirektivet: 2006/95/EG

Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet: 2004/108/EG

EN 55014-1: 2000 + A1:2001 + A2:2002 ; EN 55014-2: 1997 + A1:2002

EN 60335-1: 2002 + A1:2004 + A2:2006 + A11:2004 + A12:2006 ; EN 60335-2-41: 2003 + A1:2004

Poolroboten överensstämmer med dessa standarder. Produkten har testats under normala användningsförhållanden.

SÄKERHETSSTANDARDER:

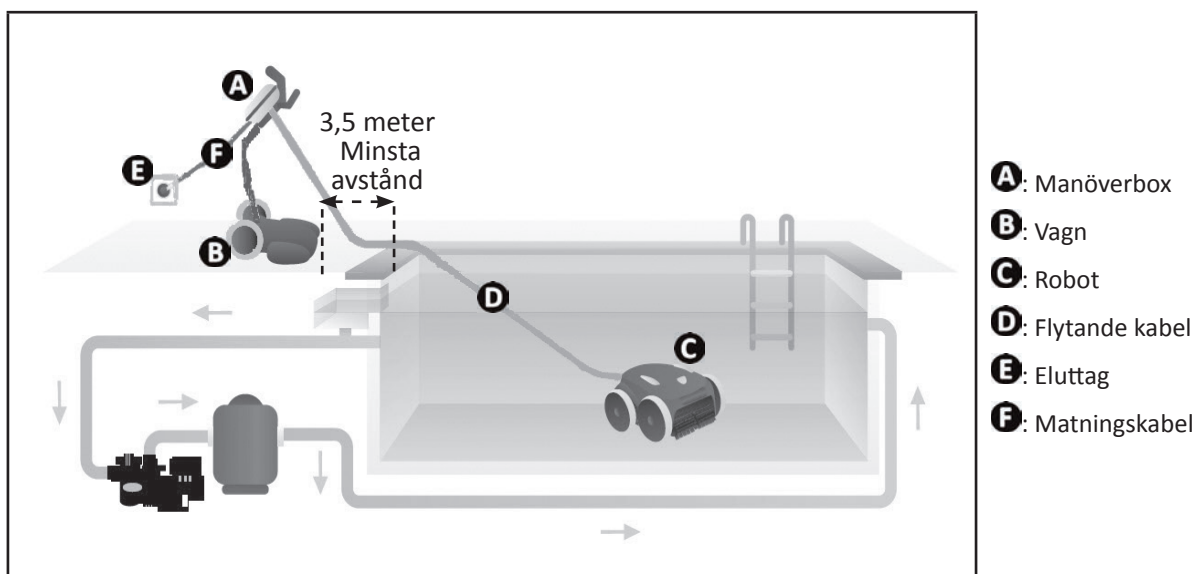
Poolrobotarna är klassificerade av Intertek (ETL) och överensstämmer med tillämpliga krav i IEC 60335-2-41.





2 Installation

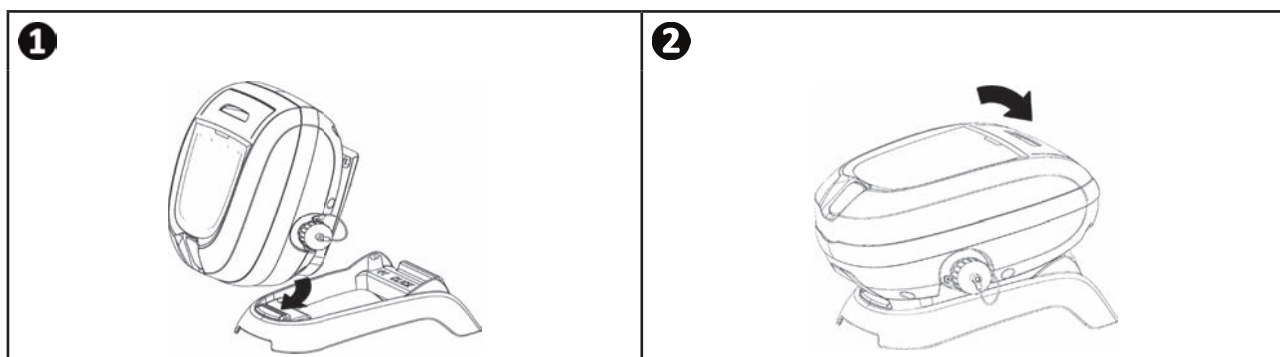
➤ 2.1 | Konfigurering



SV

➤ 2.2 | Fixering på sockel eller montering av vagn (beroende på modell)

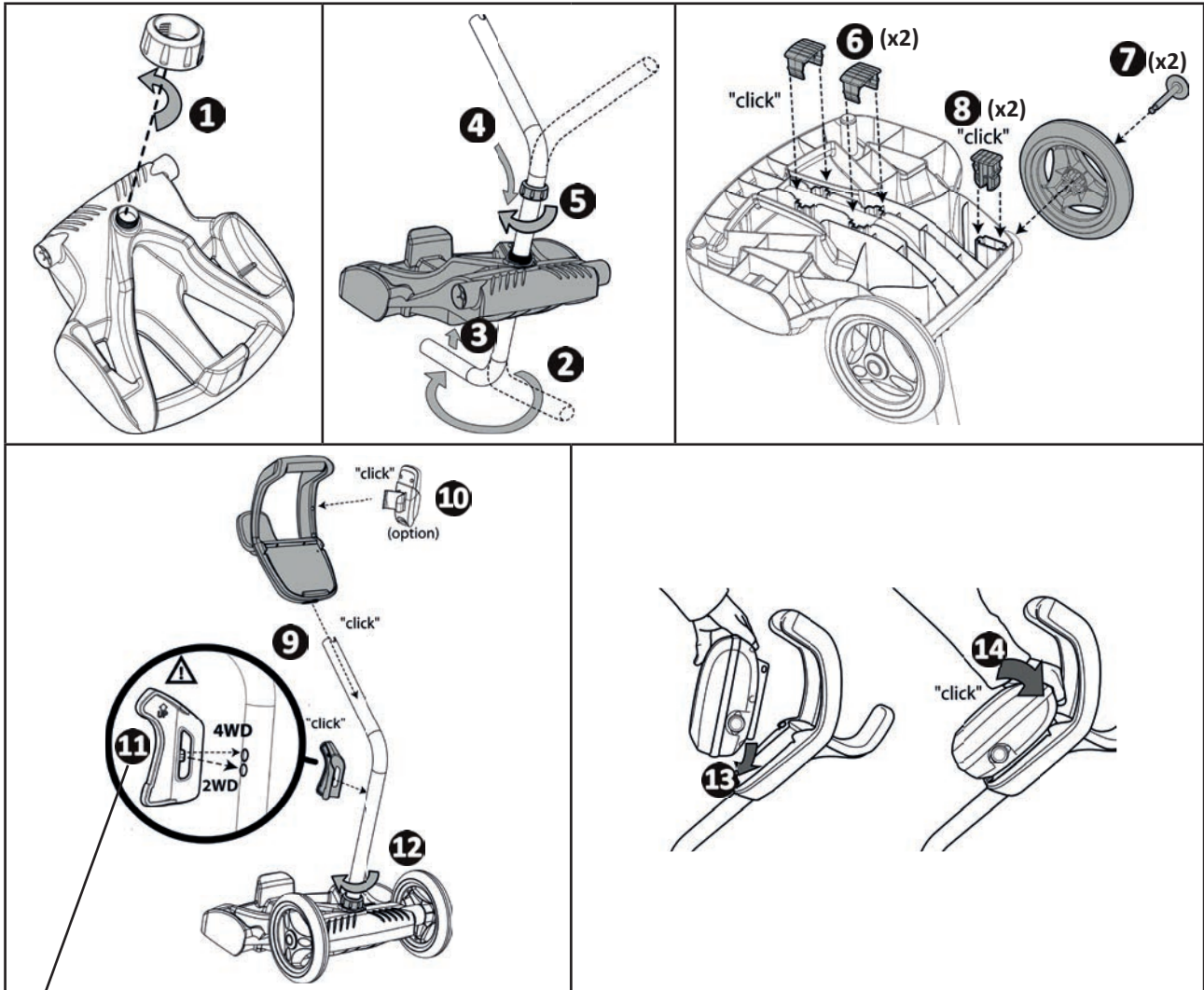
2.2.1 Fixering på sockel



2.2.2 Montering på vagn



Montering utan verktyg



11 För antalet fyrhjulsdrivna hjul (2WD eller 4WD), se: "1.1 I Beskrivning"



3 Användning

3.1 I Driftsprincip

Städaren är oberoende av filtreringssystemet och kan operera autonomt. Bara att ansluta till elnätet. Den förflyttar sig optimalt för att rengöra de områden av bassängen den konstruerats för (beroende på modell: endast botten eller botten och väggar). Smutsen sugas upp och lagras i poolrobotens filter. Med kontrollidosan kan du starta, välja och programmera rengöring (beroende på modell).

3.2 I Förberedande av bassäng



- Den här produkten är avsedd för användning i permanenta bassänger. Får inte användas på flyttbara bassänger. En permanent bassäng har konstruerats i eller på marken och kan inte nedmonteras och förvaras.

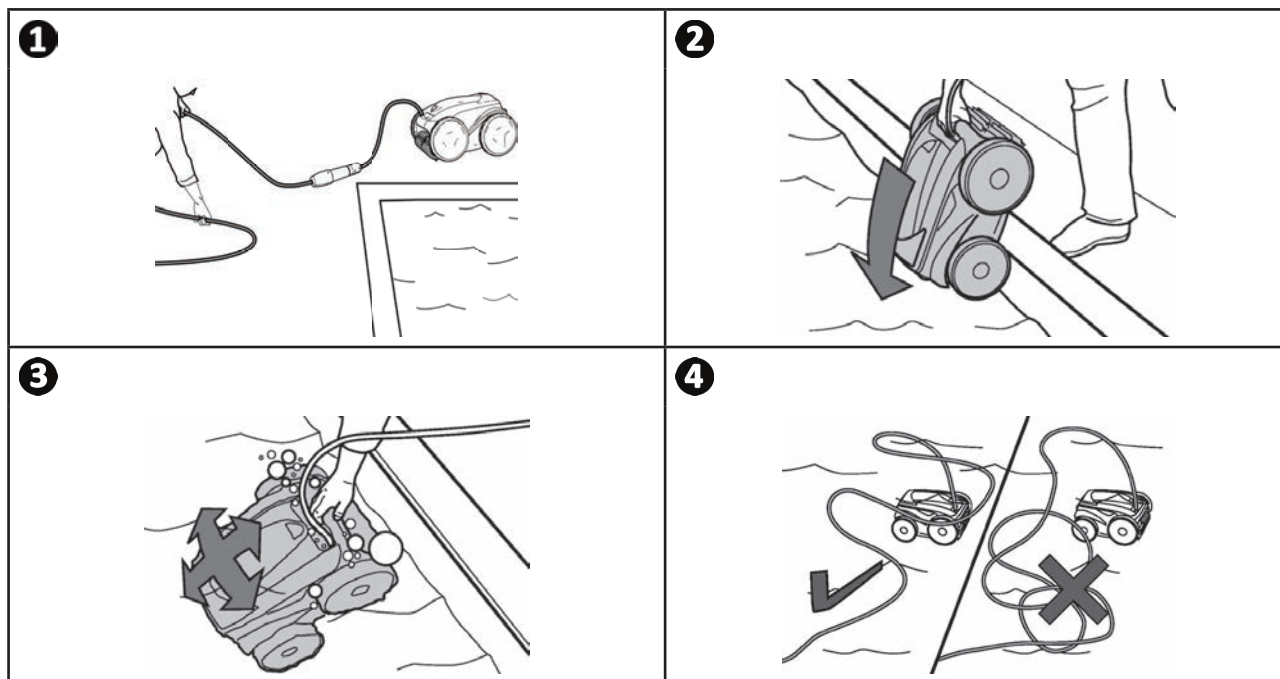
- För att poolroboten ska fungera krävs följande poolvattenkvalitet:

Vattentemperatur	Mellan 15°C och 35°C
pH	Mellan 6,8 och 7,6
Klor	< 3 mg/l

- Om poolen är mycket smutsig ta först bort större skräp. Roboten kommer då att ge ett mycket bättre resultat
- Ta bort termometrar, leksaker och andra föremål som kan skada poolroboten.

3.3 I Nedsänkning av poolrobot

- Rulla ut kabelns i hela sin längd vid sidan av poolen för att undvika att den trasslar in sig under nedsänkning (se bild 1).
- Sänk ner roboten vertikalt i vattnet (se bild 2).
- Rör den lätt i alla riktningar så att eventuell kvarvarande luft sipprar ut (se bild 3).
- Poolroboten måste sjunka av sig själv och landa på poolens botten. Under nedsänkning drar städaren själv med den kabellängd som krävs för rengöring av poolen (se bild 4).



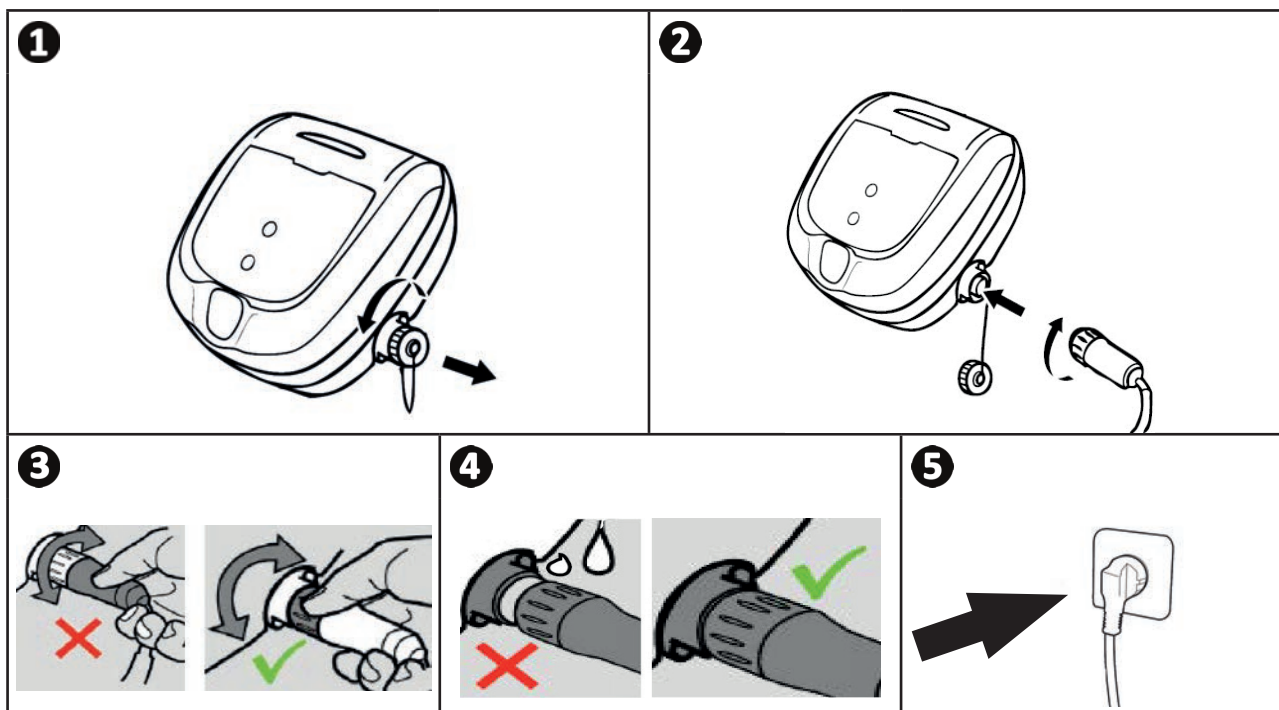
➤ 3.4 I Anslutning av elmatning

För att förebygga risk för elektrisk stöt, brand eller allvarlig personskada, ska du vara noga med att följa följande bestämmelser:



- Det är förbjudet att använda förlängningssladd för att ansluta manöverboxen.
- Se till att eluttaget är permanent och lätt åtkomligt och skyddat från regn och vattenstänk.
- Kontrolldosan tål vattenstänk, men inte nedsänkning. Den får inte installeras på en plats som kan översvämmas; placera den minst 3,5 meter från poolkanten och undvik direkt exponering av solljus.
- Placera kontrolldosan i närheten av ett eluttag.

- Skruva av skyddslocket (se bild **1**).
- Anslut den flytande kabeln till styrlådan och lås fast pluggen genom att skruva ringen medurs för att minimera risken att skada den flytande kabeln (se bild **2**, **3**).
- Se till att kontakten trycks in så att det inte finns någon risk för att vatten kan sippra in (se bild **4**).
- Anslut nätsladden (se bild **5**). Anslut kontrolldosan endast till ett strömuttag som är skyddat av en jordfelsbrytare på max 30 mA (**kontakta en behörig elektriker om du är osäker**).



Tips: välj plats för styrenhet noga för att undvika kabeltrassel

För bästa funktion rekommenderar vi att manöverboxen placeras på mitten av poolens långsida och följer säkerhetsföreskrifterna för elanslutningen. Detta begränsar längden på den flytande kabeln som ska placeras i vattnet för att täcka bassängen, vilket minskar manipulation vid installation och lagring

3.5 I Start av rengöringscykel

För att förebygga risk för personskador eller skador på egendom, ska du vara noga med att följa följande bestämmelser:



- Det är inte tillåtet att bada när poolroboten finns i poolen.
- Använd inte roboten under chockklorering.
- Lämna inte roboten utan översikt i poolen under en längre tid.
- Använd inte roboten om pooltacket är stängt.

SV

- Då manöverboxen är spänningsförande, tänds symboler för att indikera:
 - Pågående åtgärd
 - Val av rengöring
 - Underhållsbehov
- Kontrollidosan går över till standby efter 10 minuter och skärmen stängs av. Tryck bara på valfri knapp för att lämna vänteläget. Vänteläget avbryter inte poolroboten om den är mitt i en rengöringscykel.

3.5.1 Val av rengöringscykel (beroende på modell)

- Som standard är en rengöringscykel redan inställd: symbolerna är tända och rengöringstiden visas på skärmen, till exempel: **0:45** (beroende på modell)
- Rengöringscykeln kan när som helst ändras, både innan poolroboten startat eller medan den är i gång. Om man anpassar cykeln under körning startar den nya cykeln omedelbart och tidsräkningen börjar om från början.
- Enheten anpassar sin förflyttningsstrategi beroende på val av rengöringscykel för en optimerad yttäckning.

Yta som ska rengöras	Poolens form	Rengöringsintensitet
Endast botten	Andra former, andra bottnar	Låg intensitet
Botten + väggar + vattenlinjen	Plattbottnad rektangulär	Intensiv
Endast vattenlinje		

3.5.2 Start av rengöringscykel

- Tryck på



Tips: förbättra rengöringsresultaten

I början av badsäsongen startas flera rengöringscykler enbart i läget botten (efter att ha avlägsnat större skräp med en håv).

Genom att regelbundet använda poolroboten (utan att överskrida 3 cykler per vecka) hålls din pool alltid ren och filtret mindre igensatt.

3.5.3 Justera rengöringens varaktighet (beroende på modell)

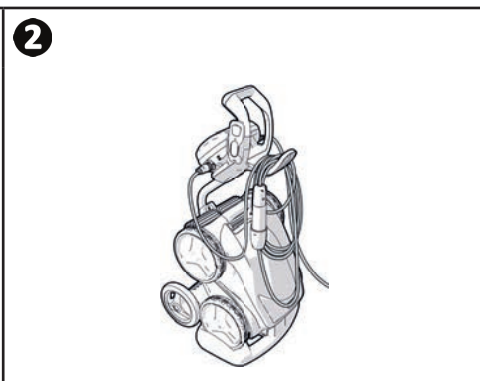
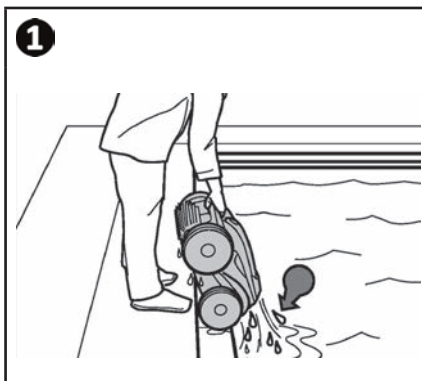
- Det är möjligt att när som helst minska eller öka rengöringstiden för vald cykel eller för cykel i drift:
 - : Minska med 30 minuter.
 - : Öka med 30 minuter.
- Tryck på för att bekräfta.

➤ 3.6 I Avsluta rengöringscykeln



- För att undvika skador på utrustningen dra inte i kabeln för att den ur vattnet. Använd handtaget.
- Låt inte roboten torka i solen efter användning.
- Samtliga delar måste förvaras i skydd från solljus, fukt och dålig väderlek.
- Skruva tillbaka skyddskåpan om du kopplar från elsladden till kontrolldosan.

- Stoppa enheten genom att trycka på
- Då städaren är inom räckhåll, fatta tag i handtaget och lyft försiktigt ur den ur bassängen så att innestående vatten töms (se bild **1**).
- Placera roboten i vertikal position på vagnen (beroende på modell) så att den torkar snabbt (se bild **2**).
- Förvara den sedan med kontrolldosan i skydd mot solen och vattenstänk. Ett skyddsöverdrag kan fås som tillval (se bild **3**).



3.6.1 Läget "vattenutlopp" (beroende på modell)

Denna funktion gör det möjligt att återföra städaren till en exakt punkt i poolen. Genom att gå upp längs poolväggen, sprutar städaren vatten genom en kraftig stråle för lättare komma upp ur vattnet.

- Rikta roboten till önskad vägg, sedan spår av vattenlinjen: håll nedtryckt för att luta den. Städaren går framåt mot poolväggen tills du släpper knappen.



Tips: undvik hoptrassling av den flytande kabeln

Poolrobotens effektivitet påverkas av hur hoptrasslad kabeln är. En friliggande kabel gör att poolroboten fungerar bättre.

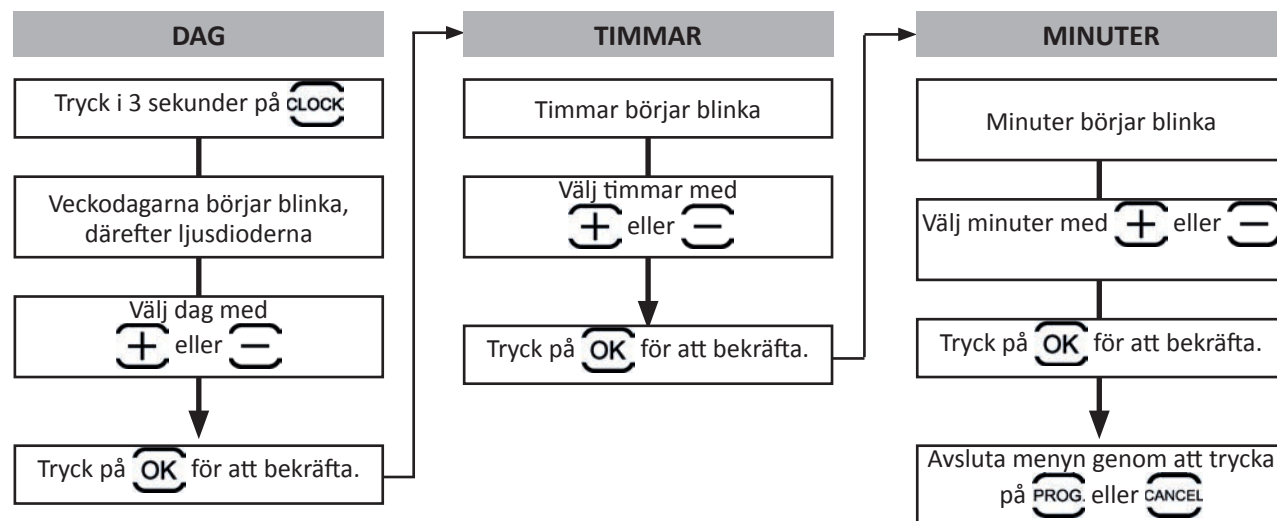
- Red ut kabeln och lägg ut den i solen så att den återtar sin ursprungliga form.
- Rulla sedan försiktigt ihop den och placera den på vagnhandtaget (beroende på modell), eller annat fast stöd.

3.7 I Inställning av klocka och programmering av rengöringscykler (beroende på modell)



- Dra inte ur strömkabeln när tiden förinställts, då du riskerar att förlora den. Klockslaget sparas i ca två minuter efter att nätsladden kopplats från.

3.7.1 Ställa in klockan



SV



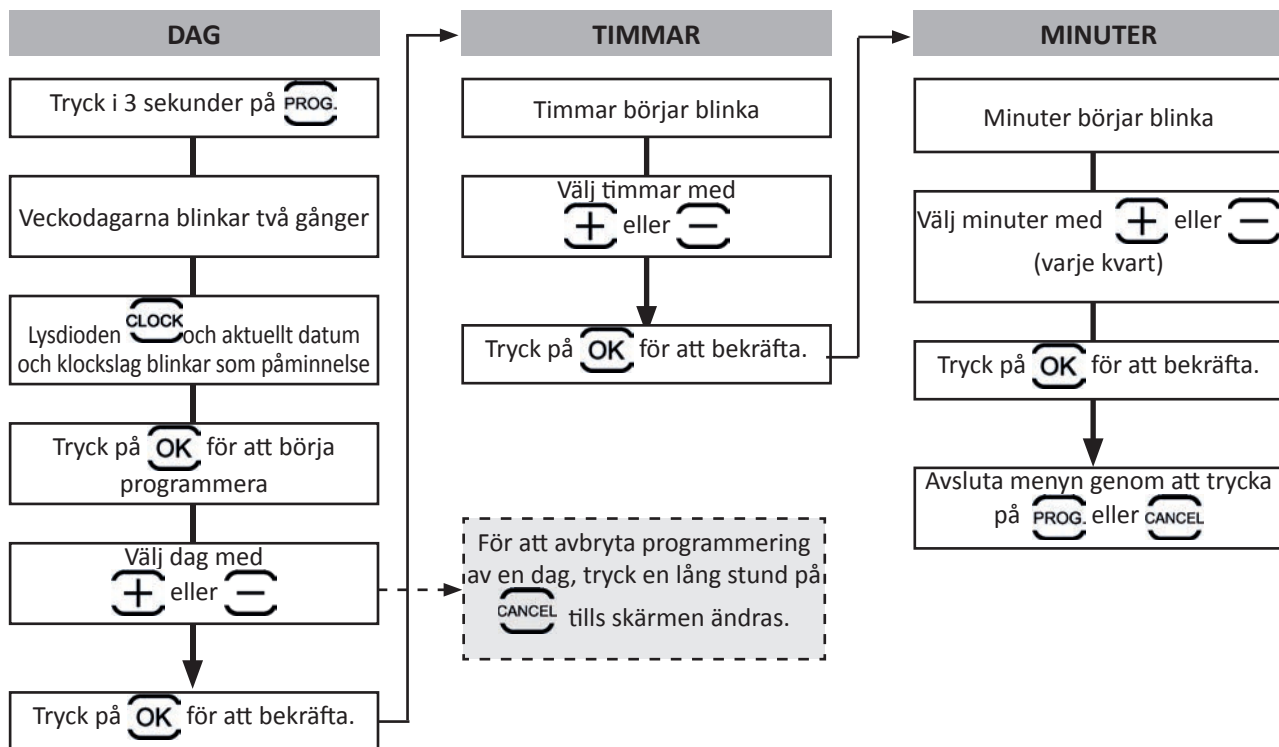
Tips: Kontrollera klockinställningen

Stoppa maskinen om rengöringen pågår. Tryck på CLOCK.
Tiden visas i 5 sekunder.

3.7.2 Start av rengöringscykel

Programmera **upp till sju rengöringscykler** (t ex, 2 dagar i veckan: onsdag och lördag över 4 veckor).

- Justering av klockan är nödvändig innan programmering av rengöringscykler, se § "3.7.1 Ställa in klockan".
- Börja med att välja rengöringscykeln på kontrollboxen, se § "3.5.1 Val av rengöringscykel (beroende på modell)".
- Programmera sedan dagar, timmar och minuter:



- Programmet stannar automatiskt vid slutet av den 7:e rengöringscykeln, då lysdioden PROG. släcks.
- För att avbryta alla inställningar, stäng menyn PROG. och tryck en lång stund på CANCEL tills skärmen ändras.



Tips: kontrollera programmeringen

Tryck på PROG.. Varje programmering visas i 3 sekunder.

3.8 I Fjärrkontrollen (beroende på modell)



- Var noga med att sätta i batteriet åt rätt håll.
- Ladda inte batteriet, ta inte isär det, kasta det inte i en öppen eld.
- Utsätt inte batteriet för hög temperatur eller direkt solljus.

3.8.1 Slå på och stänga av fjärrkontrollen

- För att slå på: tryck på .
- För att stänga av: tryck en lång stund på .



Tips: förbättra fjärrkontrollens mottagning

Mottagningskvaliteten påvisas av hur mycket dioden på fjärrkontrollen blinkar. Om lysdioden blinkar snabbt är mottagningskvaliteten korrekt.

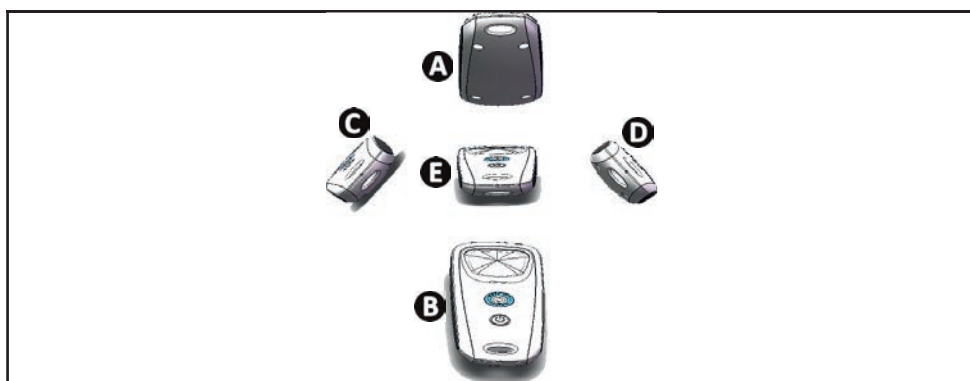
För att kommunikationen mellan kontroll och fjärrkontroll ska fungera optimalt:

- Placera styrenheten på vagnen.
- Rikta den mot poolens kontrollbox
- Se till att det inte finns några stora, skymmande föremål mellan manöverbox och pool.

SV

3.8.2 Rikta poolroboten

- Fjärrkontrollen är utrustad med rörelsesensorer för att styra poolroboten:



- A**: Framåt
- B**: Bakåt
- C**: STOPP
- D**: Högersväng
- E**: Stopp

3.8.3 Ta upp poolroboten ur vattnet (beroende på modell)

- Tryck på . Poolroboten rör sig mot väggen och stiger upp till vattenlinjen.

3.8.4 Synkronisering av fjärrkontrollen med kontrollboxen

Fjärrkontrollen är som standard redan synkroniserad med manöverboxen. Vid byte av fjärrkontroll/kontrollbox eller vid synkroniseringsproblem, ska följande steg utföras:

- Placera fjärrkontrollen **max 50 cm bort** från kontrollboxen.
- Anslut manöverboxen och kontrollera att displayen visar drifttid och att ingen rengöringscykel körs.
- Slå på fjärrkontrollen genom att trycka på .
- Innan fjärrkontrollen går in i standby (ca 45 sekunder), tryck samtidigt i 6 sekunder på  och .
- Kontrollera att synkroniseringen lyckats genom att titta på displayen och lysdioden på fjärrkontrollen:

Visning av Manöverbox	Dioden på fjärrkontrollen	Resultat
Bra → 0:45 2 sekunder	Blinkar	• Synkroniseringen har lyckats.
FAIL	Fast sken	• Kontrollera att avståndet mellan manöverbox och fjärrkontroll är max 50 cm. • Kontrollera fjärrkontrollens batterier. Byt dem vid behov. Kontakta din återförsäljare om problemet kvarstår.



4 Underhåll

- Enheten ska rengöras regelbundet i rent eller lätt tvålblandat vatten. Använd inga lösningsmedel.
- Skölj poolroboten i rikligt med rent vatten.
- Låt inte poolroboten torka i solen vid poolkanten.



Tips: byt ut borstfiltren vartannat år

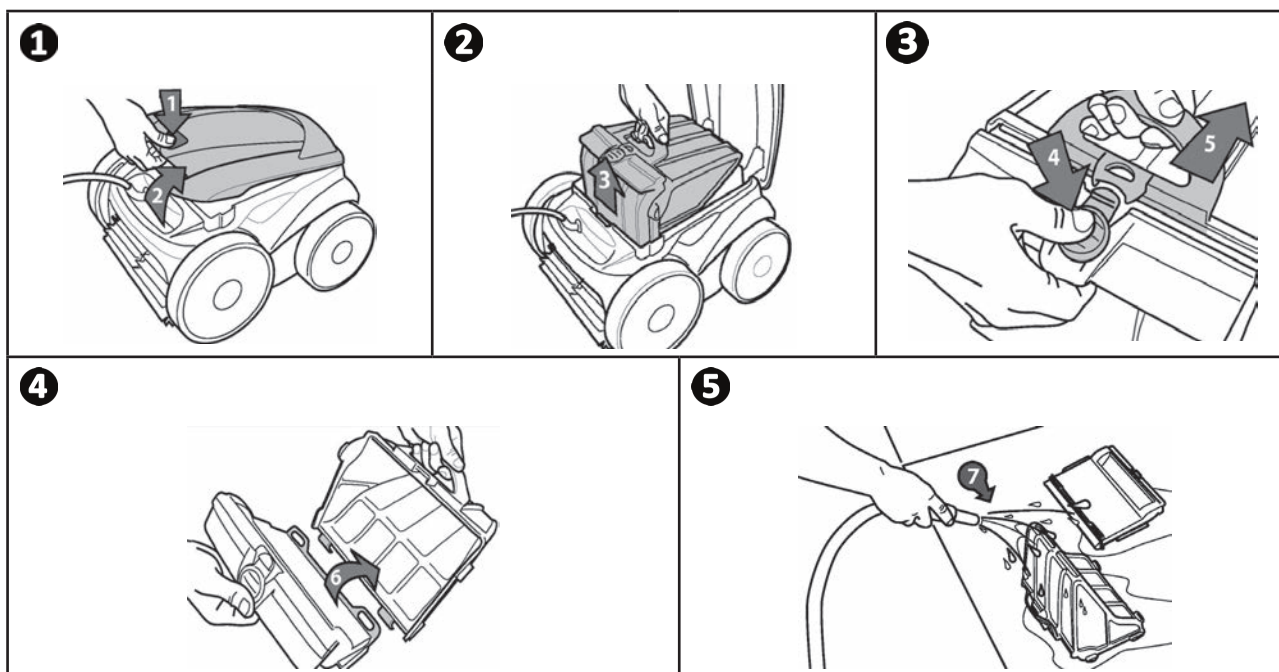
För att säkra apparatens livslängd och garantera optimal prestanda rekommenderar vi att filterhållaren byts vartannat år.



4.1 | Rengöra filtret



- Poolrobotens prestanda kan försämras om filtret är fullt eller igensatt.
- Se till att rengöra filtret regelbundet med rent vatten för effektiv poolrengöring.
- Om filtret är igensatt, rengör det med en syra (ättika till exempel). Vi rekommenderar att du gör det minst en gång om året på grund av att filtret blir igensatt om det inte används under flera månader (vinterperioden).



Tips: Kontrollera skicket på "filterrengöring" (beroende modell)

Vi rekommenderar att filtret rengörs så snart LED-lampan tänds.

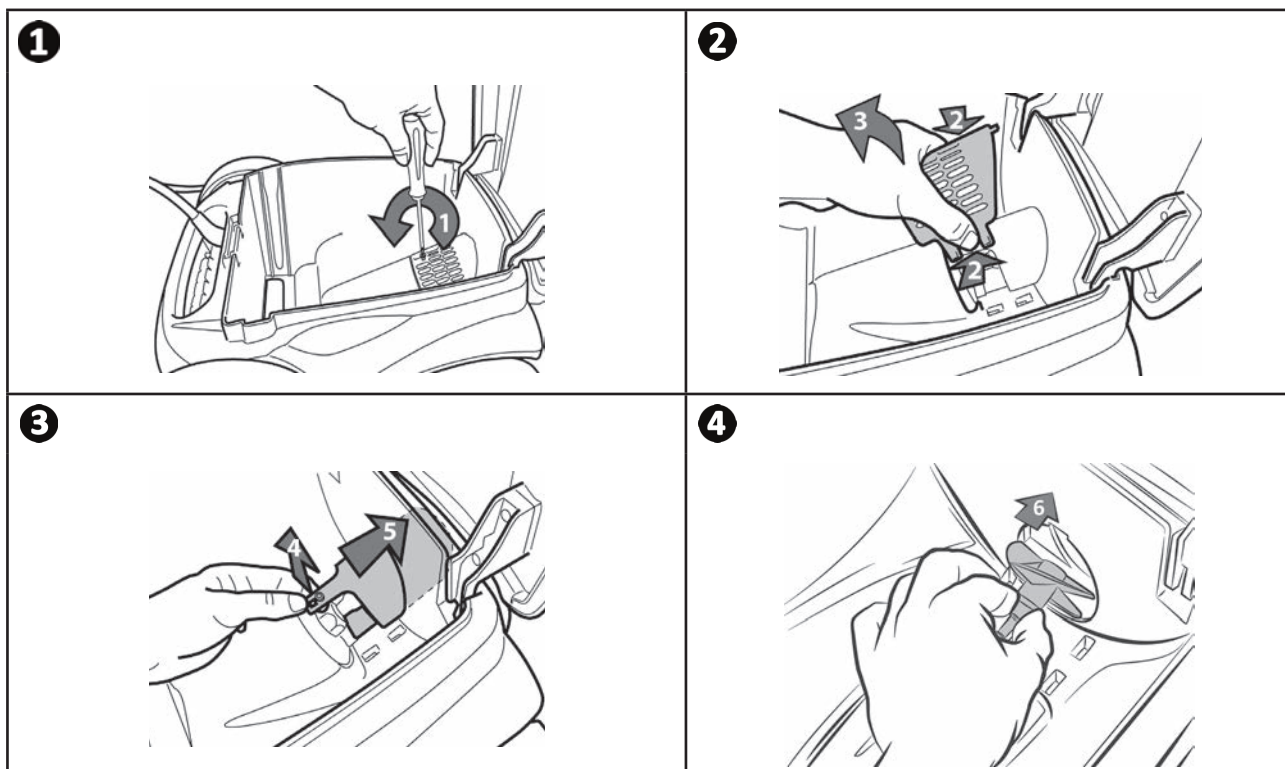
4.2 I Rengöra propellern



För att undvika allvarliga skador:

- Koppla från nätspänningen.
- Bär skyddshandskar vid hantering av propellern .

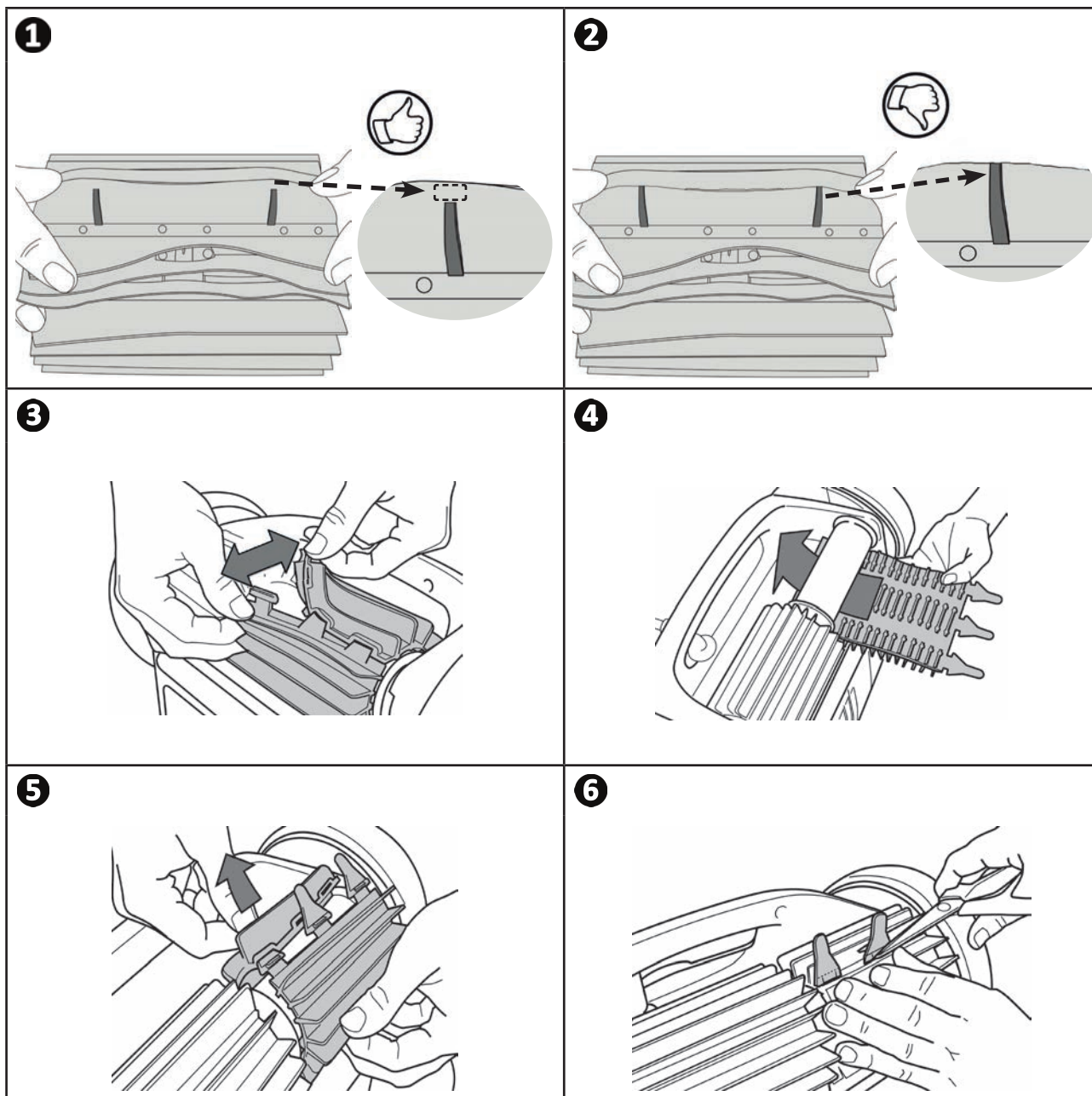
- Skruva loss gallret (se bild **1**).
- Lossa gallret bild **2**).
- Lossa vattenflödesröret försiktigt (se bild **3**).
- För att ta bort propellern, bär handskar och håll försiktigt spetsen på propellern för att skjuta den framåt bild **4**).
- Avlägsna smuts (hår, löv, småsten, osv.) som kan blockera propellern.



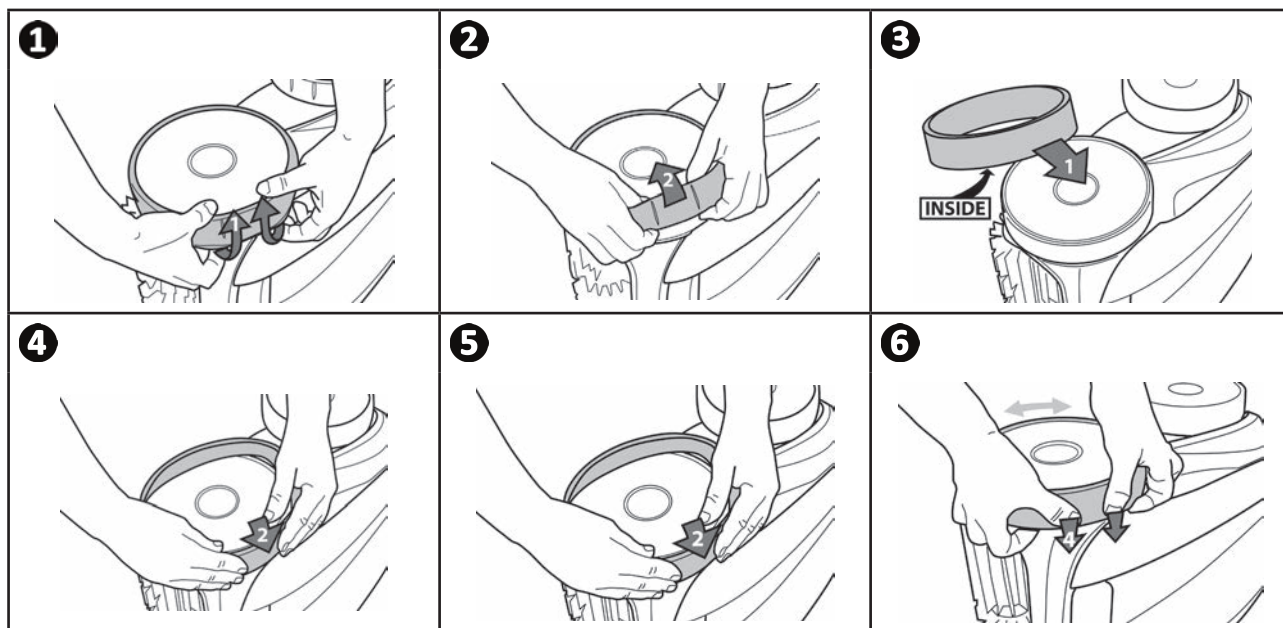
SV

➤ 4.3 I Byta borstarna

- Varje borste är utrustad med slitageindikatorer, det lilla gapet mellan slitageindikatorn och slutet av borsten indikerar att borsten är i gott skick (se bild **1**).
- När slitagevarnare visas som på bilden **2**, är borstarna slitna och behöver bytas ut.
- Byt slitna borstar genom att ta bort flikarna för de håll de sitter fästa i (se bild **3**).
- När du sätter på nya borstar börjar du med att montera sidan utan flikar under borsthållaren (se bild **4**).
- Rulla borsten runt dess stöd och skjut in flikarna i fästhålen. Dra i änden av varje flik till dess att dess kant passerar genom skåran (se bild **5**).
- Klipp av flikarna med sax så att de är på samma nivå som de andra bladen (se bild **6**).



► 4.4 I Byta bandage



SV



5 Felsökning



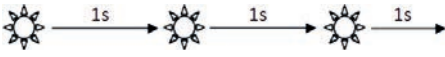
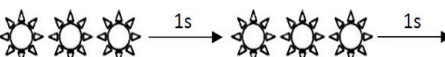
- Innan du kontaktar din återförsäljare, rekommenderar vi att du utför några enklare felsökning vid fel med hjälp av följande tabeller.
- Kontakta din återförsäljare om problemet kvarstår.
- : Kontakta en behörig tekniker.

5.1 I Beteende

En del av bassängen är inte ordentligt rengjord	• Upprepa stegen för nedsänkning (se § "3.3 I Nedsänkning av poolrobot") genom att variera placeringen av nedsänkning i poolen för att hitta den optimala platsen.
Roboten håller sig inte stadigt på poolbotten.	• Det finns luft kvar under apparatens kåpa. Gör om åtgärderna för nedsänkning (se § "3.3 I Nedsänkning av poolrobot"). • Filtret är fullt eller igensatt: rengör det. • Filtret är igensatt: byt. • Propellern är skadat, kontakta din återförsäljare
Enheten klättrar inte längre på väggarna som i början. (På grund av sitt datorprogram, stiger inte anordningen konsekvent på väggarna)	• Filtret är fullt eller igensatt: rengör filtret. • Filtret är igensatt: byt. • Trots att vattnet verkar vara rent finns det mikroskopiska alger i poolen som inte kan ses med blotta ögat. De gör väggarna hala och hindrar poolroboten från att klättra upp. Gör en chockklorering och sänk pH-värdet något. Lämna inte kvar poolroboten i vattnet under chockkloreringen. • Borstarna är slitna: kontrollera slitagevarnare "4.3 I Byta borstarna", vrid borstarna för att kontrollera rotationerna. Byt ut borstarna vid behov. • Kontakta din återförsäljare om problemet kvarstår
Poolroboten rör sig inte vid start	• Kontrollera att kontakten till manöverboxen är ansluten och strömmen är på. • Kontrollera att en rengöringscykel har startat och att lysdionen lyser. • Kontakta din återförsäljare om problemet kvarstår
Kabeln trasslar sig.	• Rulla inte ned hela kabeln i sin fulla längd i poolen. • Rulla ut så mycket kabel som behövs i poolen och lägg resten vid sidan av poolen.
Poolroboten stannar vid urblåsningsmunstycket eller huvudavloppen	• Stoppa filterpumpen och starta en ny rengöringscykel. • För bästa funktion rekommenderar vi att manöverboxen placeras på mitten av poolens långsida och att säkerhetsföreskrifterna följs, se "3.4 I Anslutning av elmatning". Om rengöringen inte är optimal, variera placeringen av styrenheten och startplats i poolen för roboten.
Städaren förflyttar sig långsamt uppåt längs väggen och stannar under vattenytan	• Roboten kan bete sig på olika sätt beroende på poolens klädsel. Det kan vara nödvändigt att ändra en inställning, Kontakta återförsäljaren för detta ändamål
Städaren förflyttar sig snabbt längs med väggen och suger in luft genom vattenytan	
Kontrollenheten reagerar inte när du trycker på knapparna.	• Koppla ur kabeln från nätuttaget, vänta tio sekunder och sätt sedan i den igen.
Skärmen visar meddelandet när fjärrkontrollen är aktivt.	• Det anger att fjärrkontrollens batterier är för svaga: byt ut dem.

Lysdioden på fjärrkontrollen blinkar långsamt eller lysdioden lyser med ett fast sken.	Problem med fjärrkontrollens räckvidd: - Placera manöverboxen på vagnen och minst 3,5 meter från poolen. - Rikta manöverboxen mot poolen för att förbättra fjärrkontrollens räckvidd. Se till att det inte finns några stora, skymmande föremål mellan manöverbox och pool.
Lysdioden på fjärrkontrollen är fast	Synkroniseringsproblem: upprepa synkroniseringsstegen (se §"3.8.4 Synkronisering av fjärrkontrollen med kontrollboxen").

➔ 5.2 I Varningar vid användning

Användarvarningar (beroende på modell)		Lösning
Blinkande lysdiod 	Felkod: 	
	Er : 10	Kontrollera att poolroboten är rätt ansluten till manöverboxen. Koppla vid behov ur den och anslut den igen på rätt sätt.
	Er : 02 Er : 03 Er : 05 Er : 06	Kontrollera att inget hindrar borstar eller larvfötter. Vrid hjulen (ett kvarts varv) för att avlägsna eventuell smuts.
	Er : 07 Er : 08 Er : 01 Er : 04	- Poolroboten i drift utanför poolen. Se till att du startar städaren när den är i vattnet (se stycke "3.3 I Nedsänkning av poolrobot"). - Kontrollera att det inte finns skräp som blockerar propellern. - Rengör och byt ut filtret vid behov.

5.2.1 Felkoder

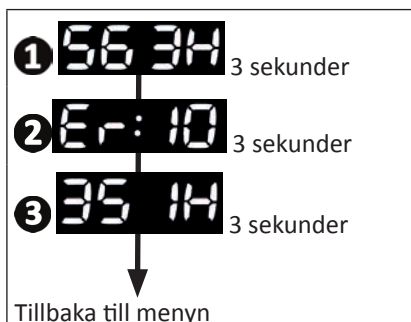
- Om du trycker på en knapp försvinner felkoden och manöverboxen stängs av.
- Skärmen slår om till vänteläge efter tio minuter. Tryck bara på valfri knapp för att slå på skärmen igen.
- När ett fel upptäcks avbryter manöverboxen tillfälligt programmet (lysdioden  slocknar).
- Håll knappen  intryckt längre för att bekräfta den aktuella programmeringen igen.

➤ 5.3 I Fördiagnosmeny (beroende på modell)

- Stoppa maskinen om rengöringen pågår.
- Så går du till menyn:

OV 3500 - OV 3510 - RV 4550 - Vortex™ 4 PLUS	Tryck på  i minst fem sekunder.
RV 4560 - RV 5400 - RV 5470 - RV 5500 - RV 5600	Tryck på  +  i minst fem sekunder

- Den information som rullar rör enhetens status:



① Total drifttid (i timmar)

② Poolrobotens senaste felkod (visas om städaren har haft minst ett fel)

③ Poolrobotens senaste felkod (visas om städaren har haft minst ett fel)



Tips: vid assistans, informera din återförsäljare om enhetens skick



Votre revendeur
Your retailer

Modèle appareil
Appliance model

Numéro de série
Serial number

Trouvez plus d'informations et enregistrez votre produit sur
More informations and register you product on

www.zodiac.com



Zodiac Pool Care Europe - Boulevard de la Romanerie - BP 90023 - 49180 St Barthélémy d'Anjou cedex - S.A.S.U. au capital de 1 267 140 € / SIREN 395 068 679 / RCS PARIS